

Le verbe passer

La Navette parlementaire

À l'Assemblée nationale, un texte de loi **pass**e de main en main, puis **pass**e en commission, **avant de passer** en séance. Une fois adopté, **il pass**e au Sénat, où **il repass**e **sous le regard** attentif des sénateurs.

Certains projets de loi **sont passés à la loupe** et parfois **passés** au Conseil Constitutionnel qui **les passera au peigne fin** pour analyser leur constitutionnalité.

Si le texte est modifié, **il repass**e à l'Assemblée, puis **pass**e à nouveau au Sénat : c'est le fameux **passage de la navette parlementaire**. Ainsi, le texte ne cesse de **passer** d'une chambre à l'autre, **de passer au crible** des amendements, **de faire passer** des idées nouvelles et parfois de **dépasser** les clivages. Au fil de ces passages successifs, certaines dispositions **trépassent**, d'autres **surpassent** les attentes, tandis que les parlementaires s'efforcent **de faire passer** leur vision.

Ce va-et-vient **dépasse** le simple déplacement d'un document : il représente **le passage** du débat démocratique à la loi.

Le Premier ministre a le pouvoir de **se passer de** ce processus et **de faire passer** une loi sans vote, grâce à l'article 49-3 de la constitution. On dit alors que le gouvernement **pass**e en force.



Le verbe passer, transitif direct ou indirect, ses prépositions et ses expressions

Les verbes transitifs et intransitifs

1	Passer par, devant , sous , etc.	Se déplacer par rapport à ...	- <i>Tous les matins, le facteur passe devant chez moi.</i>
2	Passer qqch. à qqn.	Donner, transmettre, remettre.	- <i>Pourriez-vous me passer une assiette s'il vous plaît ?</i>
3	Passer la parole à qqn.	Laisser parler qqn après soi.	- <i>Après cette petite présentation, je passerai la parole à notre Président.</i>
4	Passer (un film)	Un film passe au cinéma.	- <i>On ne peut pas éviter ce film, il passe partout.</i>
5	Passer outre	Eviter, ne pas tenir compte de ...	- <i>Il a passé outre mes conseils : résultat, il a échoué.</i>
6	Passer (un liquide)	Filtrer.	- <i>Attends un instant, le café n'est pas encore passé.</i>
7	Passer une loi	Voter une loi.	- <i>C'est à l'Assemblée Nationale qu'on passe les lois de la République.</i>
8	Passer par la tête	Traverser l'esprit.	- <i>Je n'ai pas réfléchi, je lui ai dit ce qui me passait par la tête.</i>
9	Passer par	Traverser un lieu.	- <i>Pour aller à Marseille, passez plutôt par Lyon !</i>
10	Passer à table	Se mettre à table.	- <i>Les invités peuvent passer à table.</i>
11	Passer pour	Être considéré comme.	- <i>A la suite de ce scandale, il est passé pour un escroc.</i>
12	Se faire passer pour	Se déguiser.	- <i>Pour entrer dans la ville assiégée, il s'est fait passer pour un serviteur.</i>
13	Se passer de	Faire sans.	- <i>Il ne peut plus se passer de son ordinateur.</i>
14	Passer un coup de fil/de téléphone à	Téléphoner.	- <i>Je voudrais passer un coup de fil à un collègue avant de partir.</i>
15	Se passer	Se dérouler. Avoir lieu.	- <i>L'histoire se passe dans le sud de la France au début du siècle dernier.</i> - <i>J'étais un peu inquiète avant l'examen, mais heureusement, tout s'est bien passé.</i>

Table des exercices

Exercice écrit 1 : le verbe “passer”, ses différentes prépositions et expressions.	2
Exercice écrit 2 : le verbe “passer”, ses différentes prépositions et expressions.	3
Automatisations 1 : le verbe passer, transitif direct ou indirect et ses différentes expressions.	4

Exercice écrit n° 1	Exercice écrit 1 : le verbe “passer”, ses différentes prépositions et expressions.	B 1 - B 2 - C 1
---------------------	--	------------------------

Complétez les phrases suivantes avec une des formes du verbe “passer” ci-dessus. Il y a parfois plusieurs réponses possibles.

- 1 Pendant la guerre froide, beaucoup de communistes **sont passés** à l'ouest.
- 2 Après quelques verres de Champagne, les convives **sont passés à table** et ont commencé à dîner.
- 3 Pendant leur voyage en Italie, **ils sont passé par** Florence et **par** Sienne.
- 4 Le voleur s'était déguisé. Il avait mis une fausse barbe et **s'était fait passer pour** un gros client de la banque.
- 5 Tous les nouveaux films **passent** d'abord dans les cinémas des Champs-Élysées.
- 6 Une passoire sert à **passer** du thé ou une infusion, pour filtrer le liquide en le séparant des feuilles.
- 7 Quand une idée géniale vous **passe par la tête**, notez la tout de suite ! Sinon vous risquez de l'oublier.
- 8 Ils **sont passés** pour me dire que le rendez-vous était annulé.
- 9 Aux yeux des amateurs de football, Zinédine Zidane **passe pour** un héros.
- 10 Le gouvernement avait déclaré la grève illégale mais les syndicats **ont passé outre** et ont quand même arrêté le travail.
- 11 Après avoir ouvert le débat, le journaliste **est passé** au premier candidat.
- 12 Un fumeur à la chaîne ne peut pas **se passer de** cigarettes plus de quelques minutes.
- 13 Dans un langage familier et imagé, quand une personne est morte, on dit qu'elle **a passé l'arme à gauche**.
- 14 L'argent **passse** de main en main et véhicule un grand nombre de microbes.
- 15 L'histoire **se passe** à Paris pendant la deuxième guerre mondiale.
- 16 Pour **passer** sans le vote de l'Assemblée Nationale, le Premier ministre peut utiliser l'article 49-3 de la constitution. On dit qu'il **passe** en force.

Réponses à l'exercice n° 1

Expressions et proverbes

Le verbe “passer”

Passer l'arme à gauche : mourir (fam et ironique).

- *A cent ans, il a passé l'arme à gauche dans un accident de vélo.*

Passer la brosse à reluire à qqn / passer de la pommade à qqn. : flatter.

- *En terme imagé et ironique, on dit qu'un flatteur passe la brosse à reluire à quelqu'un.*

- *Souvent par intérêt, les courtisans passent de la pommade aux puissants.*

Passer sous silence : cacher, garder secret.

- *La santé d'un chef d'état est un secret que son entourage doit absolument passer sous silence.*

Passer au crible / passer à la loupe / passer au peigne fin : analyser dans tous les détails.

- *La police a passé au crible tous les témoignages, pour essayer d'y relever des indices.*

- *Chaque indice a été passé à la loupe.*

- *Chaque indice a été passé au peigne fin.*

Passer outre : ignorer, ne pas considérer.

- *Ses conseillers lui avaient recommandé de ne pas dissoudre l'Assemblée, mais il est passé outre.*

Passer à l'acte : agir, passer de la pensée à sa réalisation effective.

- *Il y a souvent un long processus psychologique pour qu'un criminel potentiel passe à l'acte et tue.*

Passer l'éponge : pardonner, oublier une erreur ou une faute.

- *Vous arrivez toujours en retard. Pour aujourd'hui, je veux bien passer l'éponge, mais c'est la dernière fois.*

Passer à la trappe / passer à l'as : cacher, oublier volontairement.

- *Pour ne pas inquiéter les actionnaires, on a passé le mauvais bilan de l'année dernière à la trappe / à l'as.*

- *Cette année-là, on n'avait plus de fric et les cadeaux sont passés à l'as.*

Passer les bornes : dépasser les limites de ce qui peut être toléré.

- *En tutoyant l'ambassadrice, vous avez passé les bornes.*

Etre en passe de : être sur le point de ...

- *La technologie française en matière de sous-marins est en passe de devenir la meilleure du monde.*

Etre dans / traverser une mauvaise passe : traverser une période difficile.

- *Depuis son divorce, il traverse/ est dans une mauvaise passe.*

Passons ! : n'en parlons plus. Parlons d'autre chose !

- *C'est la deuxième fois que tu rates cet examen mais passons ! je veux maintenant que tu te mettes au travail.*

Ça ne se passera pas comme ça ! : c'est inacceptable, c'est scandaleux et je ne l'accepte pas !

- *C'est un scandale, ça ne se passera pas comme ça. Appelez-moi tout de suite votre chef !*

Passer un savon à qqn. : disputer, sermonner quelqu'un, se mettre en colère contre ...

- *Quand sa mère a appris que sa fille lui avait menti, elle lui a passé un savon.*

Exercice écrit n° 2

Exercice écrit 2 : le verbe “passer”, ses différentes prépositions et expressions.

B 1 - B 2 - C 1

Transformez les phrases ci-dessous, sans en changer le sens, à l'aide d'une des expressions ci-dessus !

- 1 C'est le dernier avertissement. Pour cette fois je veux bien oublier, mais ne recommencez pas !
- C'est le dernier avertissement. Pour cette fois, mais ne recommencez pas !
- 2 - Ses conseillers lui avaient recommandé de ne pas dissoudre l'Assemblée, mais il ne les a pas écoutés.
- Ses conseillers lui avaient recommandé de ne pas dissoudre l'Assemblée, mais,
- 3 Chaque indice a été examiné dans les moindres détails.
- Chaque indice a été
- 4 La malade mentale est passée de la pensée à l'action et a tué son pauvre chien.
- La malade mentale et a tué son pauvre chien.

- 5 En terme imagé et ironique, on dit qu'un flatteur flatte quelqu'un.
 - En terme imagé et ironique, on dit qu'un flatteur quelqu'un.
- 6 C'est un scandale, je ne l'accepterai pas. Appelez-moi tout de suite votre chef !
 - C'est un scandale, Appelez-moi tout de suite votre chef !
- 7 Les documents secrets avaient été détruits pour éviter le scandale.
 - Les documents secrets pour éviter le scandale.
- 8 Monsieur, ne me parlez pas sur ce ton ! Vous comportement est inacceptable.
 - Monsieur, ne me parlez pas sur ce ton !
- 9 La santé d'un vieux chef d'état est un secret que son entourage doit absolument cacher.
 - La santé d'un vieux chef d'état est un secret que son entourage doit absolument
- 10 La technologie française en matière de sous-marins est en train de devenir la meilleure du monde.
 - La technologie française en matière de sous-marins devenir la meilleure du monde.
- 11 A cent ans, il a passé est mort dans un accident de vélo.
 - A cent ans, dans un accident de vélo.
- 12 L'économie française traverse des moments difficiles et même dangereux.
 - L'économie française traverse
- 13 Tu n'as pas étudié ta leçon, d'accord ! Mais pourquoi as-tu triché ?
 - Tu n'as pas étudié ta leçon, ! Mais pourquoi as-tu triché ?
- 14 Souvent par intérêt, les courtisans flattent les puissants.
 - Souvent par intérêt, les courtisans aux puissants.
- 15 La police a examiné attentivement tous les témoignages, pour essayer d'y relever des indices.
 - La police tous les témoignages, pour essayer d'y relever des indices.
- 16 Quand son père a appris la fugue de sa fille, il s'est mis très en colère contre elle.
 - Quand son père a appris la fugue de sa fille,

Réponses à l'exercice n° 2

R 1	Exercice oral d'automatisations : Automatisations 1 : le verbe "passer", transitif direct ou indirect et ses différentes expressions.	B 1 - B 2 - C 1
-----	---	------------------------

Transformez, sans en changer le sens, les phrases suivantes, à l'aide du verbe "passer".

Ex :		
1	Pour aller à Toulouse, faites un détour par Bordeaux !	Pour aller à Toulouse, passer par Bordeaux !
2	Les manifestants n'avaient pas respecté le couvre-feu.	Les manifestants étaient passés outre le couvre-feu.
3	Les experts ont analysé en détail tout le mécanisme de la fusée.	Les experts ont passé au peigne fin tout le mécanisme de la fusée.
4	Le juge a laissé parler l'avocat.	Le juge a passé la parole à l'avocat.
5	On s'est mis à table vers 21 heures.	On est passé à table vers 21 heures.
6	Il déteste qu'on le flatte.	Il déteste qu'on lui passe la brosse à reluire .
7	Elle a téléphoné à sa meilleure amie.	Elle a passé un coup de fil à sa meilleure amie.
8	Il ne peut pas vivre loin de la mer.	Il ne peut pas se passer de la mer.
9	Cette histoire a eu lieu il y a quelques années.	Cette histoire s'est passée il y a quelques années.
10	Cette idée m'a traversé l'esprit et je l'ai oubliée.	Cette idée m'est passée par le tête .
11	A cause de sa timidité, les gens pensent qu'il est idiot.	A cause de sa timidité, il passe pour un idiot.
12	Cette loi a été votée en 1998.	Cette loi est passée en 1998.
13	Il a vraiment dépassé les limites.	Il a vraiment passé les bornes .
14	Son équipe est sur le point de gagner.	Son équipe est en passe de gagner.
15	Après son énorme gaffe, le chef l'a copieusement engueulé.	Après son énorme gaffe, le chef lui a passé un savon .
16	Il faut filtrer le thé pour séparer les feuilles du liquide.	Il faut passer le thé pour séparer les feuilles du liquide.
17	On projette un vieux film russe dans le cinéma du quartier.	On passe un vieux film russe dans le cinéma du quartier.
18	Donnez-moi une feuille de papier, s'il vous plaît !	Passez-moi une feuille de papier, s'il vous plaît !
19	Mon vieux est mort le jour de Noël.	Mon père a passé l'arme à gauche le jour de Noël.
20	Il traverse une période difficile.	Il est dans une mauvaise passe .

21	Pendant le procès, certains faits importants n'ont pas été révélés.	Pendant le procès, certains faits importants sont passés sous silence .
22	En ce moment, tout va mal pour lui.	Il est dans une mauvaise passe .
23	C'est inacceptable !	Ça ne se passera pas comme ça !
24	Qu'il soit un voleur, d'accord, mais qu'il soit un criminel, non.	Qu'il soit un voleur, passons ! Mais qu'il soit un criminel, non.
25	Elle préfère pardonner ses fautes et tout recommencer à zéro.	Elle préfère passer l'éponge et tout recommencer à zéro.
26	L'assassin a commis son crime le jour de l'an.	L'assassin est passé à l'acte le jour de l'an.

Grammaire réflexe

Les verbes transitifs et intransitifs

Les verbes transitifs (v.tr.) :

Un verbe transitif introduit toujours un complément d'objet (CO).

1 - *On écoute **une symphonie*** (COD).

2 - *Elle répond **à nos questions*** (COI).

Si l'on observe les deux phrases précédentes, on remarque deux types de verbes transitifs :

1 - *On écoute **une symphonie**.*

On écoute quoi ? ... une symphonie.

Ici, le verbe "écouter" introduit un COD (complément d'objet direct).

Il n'y a pas de préposition entre le verbe et son objet.

Le verbe "écouter" est appelé **transitif direct** et abrégé (v.tr. d.).

2 - *Elle répond **à nos questions**.*

Elle répond à quoi ? ... à nos questions.

Ici, le verbe "répondre" introduit un COI (complément d'objet indirect).

Il y a une préposition (**à**) entre le verbe et son objet.

Le verbe "répondre" est appelé **transitif indirect** et abrégé (v.tr. i.).

Les verbes doublement transitifs (v.d.t.) :

Les verbes doublement transitifs introduisent deux compléments d'objet : un COD suivi d'un COI.

- *Le professeur explique **la leçon*** (COD) ***aux étudiants*** (COI).

- *Les journaux communiquent **des informations*** (COD) ***à leurs lecteurs*** (COI).

Les verbes intransitifs (v. intr.)

Les verbes intransitifs ne sont jamais suivis d'un complément d'objet.

- *Le soleil **brille**.*

- *Le Monde **paraît** chaque jour.*

Attention : "chaque jour" n'est ni un COD ni un COI, mais un CCT (complément circonstanciel de temps).

Ce chapitre étant consacré aux prépositions, nous parlerons peu des verbes intransitifs pour nous concentrer sur les verbes transitifs indirects et directs.

Corrigés de l'exercice écrit n° 1

Exercice écrit 1 : le verbe “prendre”, ses différentes prépositions et expressions.

B 1 – B 2 – C 1

Complétez les phrases suivantes avec une des formes du verbe “passer” ci-dessus. Il y a parfois plusieurs réponses possibles.

- 1 Pendant la guerre froide, beaucoup de communistes **sont passés à** l'ouest.
- 2 Après quelques verres de Champagne, les convives **sont passés à table** et ont commencé à dîner.
- 3 Pendant leur voyage en Italie, **ils sont passé par** Florence et **par** Sienne.
- 4 Le voleur s'était déguisé. Il avait mis une fausse barbe et **s'était fait passer pour** un gros client de la banque.
- 5 Tous les nouveaux films **passent d'abord** dans les cinémas des Champs-Élysées.
- 6 Une passoire sert à **passer** du thé ou une infusion, pour filtrer le liquide en le séparant des feuilles.
- 7 Quand une idée géniale vous **passe par la tête**, notez la tout de suite ! Sinon vous risquez de l'oublier.
- 8 Ils **sont passés** pour me dire que le rendez-vous était annulé.
- 9 Aux yeux des amateurs de football, Zinédine Zidane **passe pour** un héros.
- 10 Le gouvernement avait déclaré la grève illégale mais les syndicats **ont passé outre** et ont quand même arrêté le travail.
- 11 Après avoir ouvert le débat, le journaliste **est passé** au premier candidat.
- 12 Un fumeur à la chaîne ne peut pas **se passer de** cigarettes plus de quelques minutes.
- 13 Dans un langage familier et imagé, quand une personne est morte, on dit qu'elle **a passé l'arme à gauche**.
- 14 L'argent **passe** de main en main et véhicule un grand nombre de microbes.
- 15 En termes imagés et ironiques, on dit qu'un flatteur **passe de la pommade** ou **passe la brosse à reluire** à quelqu'un.
- 16 L'histoire **se passe** à Paris pendant la deuxième guerre mondiale.
- 17 Pour **passer** sans le vote de l'Assemblée Nationale, le Premier ministre peut utiliser l'article 49-3 de la constitution. On dit qu'il **passe** en force.

Transformez les phrases ci-dessous, sans en changer le sens, à l'aide d'une des expressions ci-dessus !

- 1 C'est le dernier avertissement. Pour cette fois je veux bien oublier, mais ne recommencez pas !
- C'est le dernier avertissement. Pour cette fois **je passe l'éponge**, mais ne recommencez pas !
- 2 - Ses conseillers lui avaient recommandé de ne pas dissoudre l'Assemblée, mais il ne les a pas écoutés.
- Ses conseillers lui avaient recommandé de ne pas dissoudre l'Assemblée, mais **il est passé outre**.
- 3 Chaque indice a été examiné dans les moindres détails.
- Chaque indice a été **passé à la loupe**.
- 4 La malade mentale est passée de la pensée à l'action et a tué son pauvre chien.
- La malade mentale **est passée à l'acte** et a tué son pauvre chien.
- 5 En terme imagé et ironique, on dit qu'un flatteur flatte quelqu'un.
- En terme imagé et ironique, on dit qu'un flatteur **passe la brosse à reluire à** quelqu'un.
- 6 C'est un scandale, je ne l'accepterai pas. Appelez-moi tout de suite votre chef !
- C'est un scandale, **ça ne se passera pas comme ça**. Appelez-moi tout de suite votre chef !
- 7 Les documents secrets avaient été détruits pour éviter le scandale.
- Les documents secrets **étaient passés à la trappe** pour éviter le scandale.
- 8 Monsieur, ne me parlez pas sur ce ton ! Vous comportement est inacceptable.
- Monsieur, ne me parlez pas sur ce ton ! **Vous dépassez les bornes**.
- 9 La santé d'un vieux chef d'état est un secret que son entourage doit absolument cacher.
- La santé d'un vieux chef d'état est un secret que son entourage doit absolument **passer sous silence**.
- 10 La technologie française en matière de sous-marins est en train de devenir la meilleure du monde.
- La technologie française en matière de sous-marins **est en passe de** devenir la meilleure du monde.
- 11 A cent ans, il a passé est mort dans un accident de vélo.
- A cent ans, **il a passé l'arme à gauche** dans un accident de vélo.
- 12 L'économie française traverse des moments difficiles et même dangereux.
- L'économie française traverse **une mauvaise passe**.
- 13 Tu n'as pas étudié ta leçon, d'accord ! Mais pourquoi as-tu triché ?
- Tu n'as pas étudié ta leçon, **passons** ! Mais pourquoi as-tu triché ?
- 14 Souvent par intérêt, les courtisans flattent les puissants.
- Souvent par intérêt, les courtisans **passent de la pommade** aux puissants.
- 15 La police a examiné attentivement tous les témoignages, pour essayer d'y relever des indices.
- La police **a passé au crible** tous les témoignages, pour essayer d'y relever des indices.
- 16 Quand son père a appris la fugue de sa fille, il s'est mis très en colère contre elle.
- Quand son père a appris la fugue de sa fille, **il lui a passé un savon**.